



西尔斯表示，“谷雨”作为中国标识性文化符号，将促进更多人对中国节气文化、汉字文化的认知。伴随联合国中文日的普及，中国文化影响力也将逐渐扩大。  
据中新社

# “汉字叔叔”理查德·西尔斯： 横撇竖捺间的中式之美

## 将汉字之美搬上电子屏幕

从《说文解字》到《六书通》，再到《金文编》和《甲骨文编》，西尔斯用了20年时间，将其中的古汉字数字化。2002年，他创办的汉字字源网正式上线。这个收录了近10万个古代中文字形的全球最大开放汉字字源库，吸引了来自世界上170多个国家与地区的用户。在西尔斯眼里，每一个汉字就像不同的画作。在无数方块字中，蕴藏着中式之美。

“有的汉字经过长期发展没有太多变化，有的汉字经过了几十种演变后成了现在的模样。”西尔斯介绍，从甲骨到青铜，从竹帛到书册，汉字形体总以对称平衡的姿态与载体对应，也成就了汉字美学。而它们所呈现的视觉元素不仅随时间发生变化，也在“以形表意”的路上突破着。

西尔斯以“龙”字为例，“龙字最早见于甲骨文，其中的龙字为巨口蛇身之状，头顶着一个似刀状器的符号。对比凤字的演变，他发现，似刀状器的符号很像甲骨文中的王字。”

从象形符号中走来的“龙”在《尔雅翼》有载：“角似鹿、头似驼、眼似兔、项似蛇、腹似蜃、鳞似鱼、爪似鹰、掌似虎、耳似牛。”

“很多汉字的形成还与龙字有关，比如庞、宠、珑等。”在西尔斯看来，无论是龙年伊始“C位”出道的“龙行龘龘(dá)龘(dá)”，还是人们形容美好事物常用的“龙凤呈祥”“龙腾虎跃”“龙马精神”，都是对“龙”这一中国文化元素的崇敬和创造性运用。

如今，汉字字源网已对所有人开源、商用免费。西尔斯希望这种开放的生态，不仅将汉字之美从几千年前的龟甲搬上电子屏幕，让更多汉字爱好者的追求落到实处，还可以让更多伙伴随时查看方块字的“前世今生”，并由此绵延万里。

## 汉字背后的文化“谷”事

古老的汉字见证着中华民族的文化传统和智慧。西尔斯说，蕴含中华民族“农耕”基因的“谷”字，便是重要代表。在汉字字源网的输入框里敲入“谷”，包括“甲骨文的字”“说文解字的篆体字”“六书通的字”“金文的字”在内，共计22个字形，揭开了“谷”字的前世今生。

“谷”最早见于甲骨文，其中的“谷”字是“水”的变形，表示涧水从山坡两侧向下淌。与“口”结合，表示涧水通道。金文、篆文皆承续甲骨文字形。在万年中国的光里，“谷”的含义始终与山岭间涧水汇集的洼地相关。

西尔斯认为，谷雨是个“充满文化”的节气。2010年，联合国将当年的谷雨日(4月20日)定为联合国中文日，以纪念“中华文字始祖”仓颉的贡献。

“谷雨”中的“谷”与“穀”相联。西尔斯介绍，作为农作物的“穀”产于河谷，古人借“谷”代替同音的“穀”，“穀(谷)雨”取“雨生百谷”之意。

“‘穀(谷)雨’背后蕴藏着中国节气文化。”西尔斯解释道，作为二十四节气的第六个节气，谷雨是春季最后一个节气。中国古人依据太阳在黄道上的运行位置，结合气候、物候演变规律，在长期劳动实践中，创造出了二十四节气。

他重点区分了“节气”中的“节”与“气”的概念。“‘节’是月初，‘气’(或称中气)是月终。每个月中第一个节气被称为节，第二个称为气。”西尔斯说，古时的二十四节气是由12“节”和12“气”组成的。后来，人们将“节气”和“中气”统称为节气。

如今谷雨已至，暮春启夏，天地间一片柳绿花红。西尔斯表示，“谷雨”作为中国标识性文化符号，将促进更多人对中国节气文化、汉字文化的认知。伴随联合国中文日的普及，中国文化影响力也将逐渐扩大。



汉字字源网首页

## 字里行间诠释“情”与“家”

从普罗大众到学界泰斗，汉字的存在让这位来自美国的学者结识了众多挚友。中国翻译界泰斗许渊冲就是其中一位。

许渊冲精通中、英、法三国语言。西尔斯会中文、英文与俄文。因为许渊冲，外国人了解了李白、柳宗元和李清照。西尔斯希望因为自己，更多人能走近高度凝练的汉字，打破中文世界和欧美国家的精神隔阂。

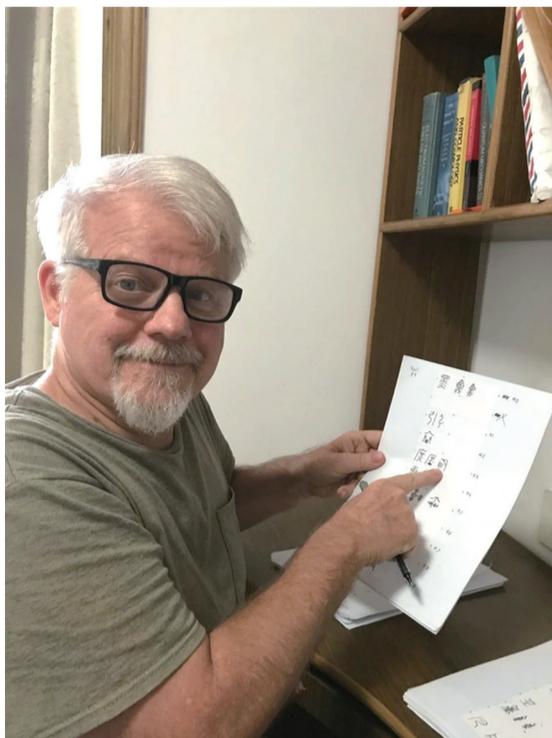
2021年6月17日，收到翻译家许渊冲先生逝世消息时。西尔斯在从南京开往北京的火车上，写下给许老的悼词：“离世”的意思是离开生活的世界。世界的“世”其实来源于繁体字“葉(yè)”的上半部分，表示树上的叶子。而“世”的古字形就像是叶子的形态，树叶在春天发芽，在秋天或是冬天凋零，因此在春天时发出的新叶就代表着生命。这就是世字的来源。但是不幸的是，我们有一天总要离开这个世界。

“中国有句老话叫‘落叶归根’。”西尔斯提到，汉字的意义不局限于表音表意、叙事言志，还为大家指向了精神与灵魂的归处。在中国文化传统中，家庭制度的正常运作对于国家、社会起着至关重要的作用。西尔斯观察到，在中文世界里，“国”与“家”常联系在一起，“人”与“家”也常联系在一起。人们在与此的交流中得到启发，在与彼此相处中得到寄托。

正所谓：择一事，爱一城，终一生。谈及未来，这位将自己生命近三分之二时光都留在中国大地上的美国老者说：“哪怕我的生命只剩下365天，也会全部献给汉字。”

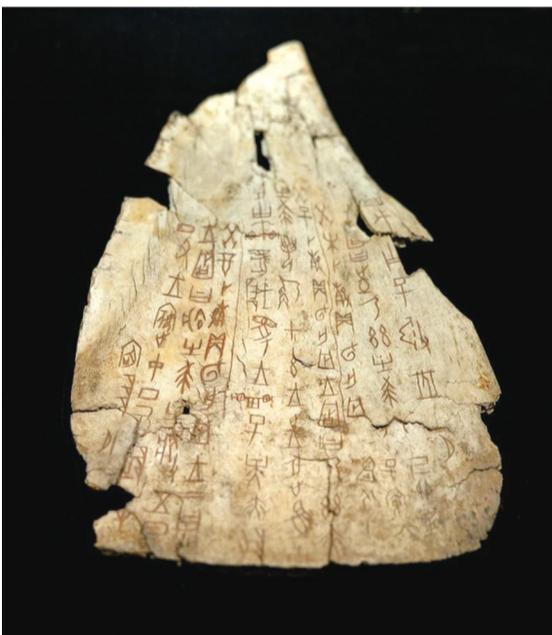


汉字字源网中“谷”的查询结果。图源：该网站截图



理查德·西尔斯(Richard Sears)

理查德·西尔斯(Richard Sears)，中文名斯睿德，美国人，出生于1950年，汉字研究学者，“汉字字源”网站的创办者。他用了20年时间整理了甲骨文、金文、小篆等的字形并发布到网上。全球的汉字学习者只要输入汉字，就可以查看相应的字形。因此，西尔斯被人们亲切地称为“汉字叔叔”。



国家博物馆内的“证古泽今——甲骨文文化展”展出的甲骨。  
侯宇/摄

## “雨落生百谷，万物皆可期”

2024年4月19日中国迎来二十四节气中的谷雨。每至此时节，身在南京的美国学者、汉字字源数据库创始人理查德·西尔斯(Richard Sears)总盼着一场喜雨来临，蓬勃万物，滋养众生。

斗转星移、四季变化。理查德·西尔斯已年过70岁，仍痴迷于仰望宇宙之大，俯品汉字之美。因其对汉字的热爱与研究，中国网友亲切地称他为“汉字叔叔”。近日，理查德·西尔斯接受中新社“东西问”栏目专访，讲述了他与汉字的“半生之缘”。